

**Vedelgaasiseadmete tehniline kirjeldus.
Polüfunktsionaalsed keedupõletid õues
kasutamiseks**

Specification for dedicated liquefied petroleum gas
appliances - Multi purpose boiling burners for
outdoor use

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

Käesolev Eesti standard EVS-EN 497:1999 sisaldab Euroopa standardi EN 497:1997 ingliskeelset teksti. Käesolev dokument on jõustatud 23.11.1999 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes. Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.	This Estonian standard EVS-EN 497:1999 consists of the English text of the European standard EN 497:1997. This document is endorsed on 23.11.1999 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation. The standard is available from Estonian standardisation organisation.
--	---

Käsitlusala: See standard määrab kindlaks konstruktsiooni- ja käituskarakteristikud, ohutusandmed ja energiasäästu, asjakohased katsemeetodid ja märgistamise selliste keedupõletite puhul, mis põletavad veeldatud naftagaasi ja on ette nähtud vedelikku või toitu sisaldavate anumate või kuumutusplaadi soojendamiseks ja mis tekstis on nimetatud kui seadmed.	Scope:
---	----------------------

ICS 97.040.20

Võtmesõnad: gaasiseadmed, katsed, kontrollimine, liigitused, märgistamine, ohutus, põletid, seadmete tehnilised andmed, tehnilised märkused, tööomaduste hindamine, veeldatud naftagaasid, välismääratlused

ICS 97.040.20

Descriptors: Liquefied petroleum gas, boiling burners.

English version

**Specification for dedicated liquefied petroleum gas appliances
Multi-purpose boiling burners for outdoor use**

Spécifications pour les appareils
fonctionnant exclusivement aux gaz
de pétrole liquéfiés – Brûleurs à
usages multiples, avec supports
intégrés, utilisés en plein air

Festlegungen für Flüssiggasgeräte –
Flüssiggasbetriebene Mehrzweck-
kochgeräte zur Verwendung im Freien

This European Standard was approved by CEN on 1997-08-21.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

The European Standards exist in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, the Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, and the United Kingdom.

CEN

European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels

Contents

Foreword	4
1 Scope	5
2 Normative references	5
3 Definitions	5
4 Classification	10
5 Constructional characteristics	11
5.1 Conversion to different gases	11
5.2 Materials	11
5.3 Ease of cleaning	12
5.4 Strength	12
5.5 Assembly	12
5.6 Stability	12
5.7 Soundness of the gas circuit assembly	13
5.8 Connections	14
5.9 Locking of wheels and castors	14
5.10 Taps	14
5.11 Control handles	15
5.12 Injectors	16
5.13 Ignition devices	16
5.14 Flame supervision devices	17
5.15 Burners	17
5.16 Appliance incorporating a gas container	18
5.17 Durability of markings	18
6 Performance characteristics	18
6.1 Soundness	18
6.2 Verification of the nominal heat input	18
6.3 Flame supervision devices	19
6.4 Safety of operation	19
6.5 Temperatures	19
6.6 Overheating of the gas container	21
6.7 Combustion	21
6.8 Sooting	21
6.9 Rational use of energy	21
7 Test methods	21
7.1 General	21
7.2 Verification of the constructional characteristics	24
7.3 Verification of the performance characteristics	26
8 Marking	33
8.1 Appliance marking	33
8.2 Packaging marking	34

8.3	Instructions for assembly, use and maintenance	34
Figure 1	Diagrams showing multi-purpose boiling burners	36
Figure 2	Apparatus for testing soundness	37
Figure 3	Sampling device for checking combustion	38
Annex A (normative)	National situations	39
A.1	Categories sold in various countries.....	39
A.2	Nominal appliance operating pressures	40
A.3	Types of connection used in various countries.....	41
Annex B (normative)	Method of calculation of the nominal heat input	42
Annex C (normative)	Composition of test gases.....	44
Annex D (informative)	Connection of appliances	45
Annex ZA (informative)	Clauses of this European standard addressing essential requirements or other provisions of EU Directives.....	46

This document is a preview generated by EVS

Foreword

This European Standard has been prepared by Technical Committee CEN/TC 181 "Dedicated liquefied petroleum gas appliances", the secretariat of which is held by NSAI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by March 1998, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by March 1998.

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this standard.

This standard applies only to type testing.

Items relating to quality assurance systems, production testing and particularly certificates of conformity of auxiliary equipment are not covered by this standard.

Particular attention should be paid to the suitability of non-metallic materials used in the construction of these appliances. A European Standard specifying "Requirements for rubber materials for seals and diaphragms for gas appliances and equipment" has been prepared by CEN TC 108 (EN 549). A European Standard for "Flexible hose, tubing and assemblies for use with propane and butane in the vapour phase" is being prepared by CEN TC 218. These standards will be applicable to these types of appliances.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

1 Scope

This standard specifies the constructional and performance characteristics, safety specifications and rational use of energy, relevant test methods and marking of boiling burners burning liquefied petroleum gas and designed to heat up vessels containing liquids or food, or a heating plate. They are referred to in the body of the text as "appliances".

This standard covers appliances, generally floor standing, fitted with one or several burners with a total heat input not exceeding 14 kW, designed to be used outdoors and operating with the gases indicated in 4.1 according to the categories indicated in 4.2.

Appliances supplied with third family gas at pressures greater those defined in 4.2 are outside the field of application of this standard.

Appliances covered by this standard are not connected to a flue for the products of combustion and are not connected to the mains electrical supply.

Appliances with a nominal heat input below 1,16 kW and appliances which are not designed to receive the test vessel described in 7.1.4 in any of their configurations are not subject to any requirement concerning the rational use of energy.

This standard applies only to type testing.

2 Normative references

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of their publications apply to this European standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies.

EN 125:1991	Flame supervision devices for gas burning appliances - Thermo-electric flame supervision devices
EN 437:1993	Test gases, test pressures, appliance categories
HD 1003:1990	Heating in contact with the front of the domestic cooking appliances burning gas

3 Definitions

For the purposes of this standard, the following definitions apply.